

ॐ स्वास्त्यस्तु
OM SWASTYASTU

ॐ अविघ्नमस्तु
OM AWIGHNAMASTU

अक्षरदेवनागरी श्लोकमन्त्रवेदापाठे

AKṢARA DEWANĀGARĪ DALAM MEMBACA ŚLOKA MANTRA WEDA



PROF. DR. I MADE SURADA, M.A.
UNIVERSITAS HINDU NEGERI I GUSTI BAGUS SUGRIWA DENPASAR
DARING, 13.08.2026

MATERI

- 1. SUSASTRA VEDA**
- 2. AKSARA DEWANAGARI**
- 3. WEDA DAN SUSASTRA WEDA**
- 4. ŚLOKA : PENGERTIAN, ATURANNYA DAN CONTOH ŚLOKA**
- 5. MENGUCAPKAN VOKAL DAN KONSONAN DALAM MEMBACA ŚLOKA**
- 6. CHĀNDA UTAMA DALAM CATUR VEDA**
- 7. CONTOH ŚLOKA DENGAN CHĀNDA-NYA**
- 8. PENUTUP**

SISTEMATIKA SUSASTRA VEDA (MDS.II.10)

VEDA

- Kepres No. 1 Tahun 1965 ;
- UU No.5 Tahun 1969,

UU POKOK-DHARMA/
HUKUM/SYARIAT

1.BHAGAVADGĪTĀ
2.SĀRASAMUCCAYA

ŚRUTI

SMṚTI

UU PELAKSANAAN

1. MANTRA SAMHITA
(CATUR VEDA SAMHITA)
2. BRAHMANA
3. UPANISAD
(108)10,16,32+16,31
4. ARANYAKA

1. VEDĀṄGA

1. SIKSA;
2. VYAKARANA;
3. CANDA;
4. NIRUKTA;
5. JYOTISA
6. KALPA

2. UPAVEDA

1. ITIHASA (2)
2. PURANA (18+18)
3. ARTHA SASTRA
4. AYUR VEDA
5. GANDHARVA-VEDA
6. KĀMAŚASTRA

3. NIBANDHA

1. DARSANA (9)
3. VEDANTA SUTRA
4. AGAMA (3)
5. BRAHMASUTRA
6. LONTAR-LONTAR
7. PANATURAN
8. ALUKTULODO
9. DLL

KEYAKINAN LELUHUR,
TRADISI, ADAT, BUDAYA,
CULTURAL NUSANTARA

WIRATA PARWA: MANGJAWAKĒN BYĀSAMĀTA

LONTAR-LONTAR DI JAWA KE BALI
(Tattwa, Etika, Yajña, Puja, Usada,
Astakosala, Astabumi, Wariga, Purana,
Babad, Kesusastaan, DII)

DHARMAGĪTĀ
Media, Metode Belajar,
Penyebaran Ajaran Agama
Hindu di Indonesia

INDIK - INDIK
(SOP, JUKLAK JUKNIS)
BERAGAMA HINDU
DI INDONESIA

PAÑCA YAJÑA

- SIMA, DRESTA , SAMAYA
- DESA, KALA, PATRA;
- NISTA, MADYA, UTAMA
- IKSA; SAKTI; DESA; KALA; TATTWA

TRI HITAKARANA

AGAMA HINDU DI INDONESIA

SUSASTRA VEDA

LONTAR-LONTAR DI INDONESIA

PETUNJUK TEKNIS



Back to Veda...?... BYĀSAMATA

Wirata Parwa”....sire ta Śrī Dharmawangsa Têguh Ananta Wikrama ngaranira, umilwa manggalaning mangjawakêna Byāsamata..... mwan paramparā karëngö têng anagatakāla.”

Beliaulah Sri Dharmawangsa Teguh Ananta Wikrama namanya, yang memerintahkan untuk membahasa-jawakuno-kan tulisan-tulisan, wejangan-wejangan, buah pikiran Bhagavān Vyāsa..... dan disebar luaskan turun-temurun sampai di kemudian hari.



AKṢARA DEVANĀGARĪ

VARṆAMĀLĀ (ABJAD)

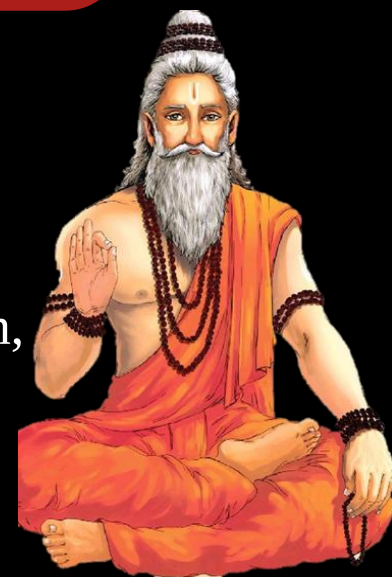
ŚIVASŪTRĀṆĪ / MAHEŚVARA SŪTRĀṆĪ



अ इ उ ण्। ऋ लृ। ए ओ ङ्। ऐ औ च्। ह य व र ट्। ल ण्। ज म ङ ण न म्। झ भ ञ्।
घ ढ ध ष्। ज ब ग ङ द श्। ख फ छ ठ थ च ट त व्। क प य्। श ष स र्। हल्॥

14 Sūtra (Śrīśa Chandra Vasu, 1997:1)

- Akṣara Dewanāgarī terdiri atas 48 : **Svāra (Vokal)** →15 dan **Vyañjana (Konsonan)**→33
- Akṣara Dewanāgarī adalah berasal dari akṣara Brahmī dari India Utara digunakan untuk menuliskan bahasa Sanskerta, dan Hindi.
- Bahasa Sansekerta adalah bagian dari bahasa Indo Arya, rumpun Indo-Eropa dari Asia Selatan, bahasa suci dalam agama Hindu, digunakan dalam Veda & Susastra Veda, serta banyak mempengaruhi peradaban serta bahasa daerah di Nusantara sejak abad permulaan masehi.
- Bahasa Veda oleh Ṛṣi Paṇini disebut Daivī Vāk / Devatā-bhāṣā / Vaidikī-bhāṣā



AKṢARA DEVANĀGARĪ

VARNAMĀLĀ

VOKAL

a ॐ	ā ॐ	i ॐ
ī ॐ	u ॐ	ū ॐ
r̄ ॐ	r̄ ॐ	! ॐ
e ॐ	ai ॐ	o ॐ
au ॐ	ang ॐ	ah ॐ

KONSONAN

क ka	ख kha	ग ga	घ gha	ङ nga (ṅa)
च ca	छ cha	ज ja	झ jha	ञ nya (ña)
ट ṭa	ठ ṭha	ड ḍa	ढ ḍha	ण ṇa
त ta	थ tha	द da	ध dha	न da
प pa	फ pha	ब ba	भ bha	म ma
य ya	र ra	ल la	व va/wa	श śa
ष ṣa	स sa	ह ha	ळ ḷa	क्ष kṣa

PENGGABUNGAN KONSONAN DENGAN TANDA VOKAL (SVARACIHNĀNI)

का

ā

कि

i

की

ī

कु

u

कू

ū

कृ

ṛ

कृ

ṛ

के

e

कै

ai

को

o

कौ

au

CONTOH CARA MENYAMBUNG VOKAL DENGAN KONSONAN “पPA”

अ	a	प	pa	आ	ā	पा	pā
इ	i	पि	pi	ई	ī	पी	pī
उ	u	पु	pu	ऊ	ū	पू	pū
ऋ	r̥	पृ	pr̥	ॠ	r̄	पृ	pr̄
ऌ	l̥	प्ल	pl̥	ॡ	l̄	प्ल	pl̄
ए	e	पे	pe	ऐ	ai	पै	pai
ओ	o	पो	po	औ	au	पौ	pau

अं	aṅ	<i>anusvāra</i>
अः	aḥ	<i>visarga</i>
अँ	aṃ	<i>anunāsika/candrabindu</i>
प्	p	<i>virāma</i>

NO	DASAR UCAPAN	स्वर-SVĀRA -VOKAL				
		1. Tunggal		2. Rangkap	3. Perubahan	
		Pendek	Panjang			
१॥ ꦏꦥꦠꦏꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ 1.	कण्ठ्य ꦏꦥꦠꦏꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ Gutturals	अ ꦲ a	आ ꦲꦁ ā	कण्ठ्य-तलव्य ꦏꦥꦠꦏꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ - ꦠꦭꦮꦺꦴꦪꦺꦴꦤ꧀ Gutturo-Palatal		अनुस्वर ꦲꦁꦸꦤꦺꦴꦱꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ Anusvara
२॥ ꦠꦭꦮꦺꦴꦪꦺꦴꦤ꧀ 2.	तलव्य ꦠꦭꦮꦺꦴꦪꦺꦴꦤ꧀ Palatals.	इ ꦲꦶ i	ई ꦲꦶꦁ ī	ए ꦲꦺ e	ऐ ꦲꦺꦴꦲꦶꦁ ai	म् ṁ / ङ् ṅ ṁ
३॥ ꦲꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ 3.	ओष्ठ्य ꦲꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ Labials	उ ꦲꦸ u	ऊ ꦲꦸꦁ ū	कण्ठ्य-ओष्ठ्य ꦏꦥꦠꦏꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ - ꦲꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ Gutturo-Labial		विसर्ग ꦲꦶꦱꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ Visarga
४॥ ꦲꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ 4.	मूर्धन्य ꦲꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ Linguals	ऋ ꦲꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ r	ॠ ꦲꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ r̄	ओ ꦲꦺꦴ o	औ ꦲꦺꦴꦲꦶꦁ au	ह ḥ ḥ
५॥ ꦲꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ 5.	दण्ट्य ꦲꦺꦴꦠꦺꦴꦫꦺꦴꦤ꧀ Dentals	अ ꦲ a	AKṢARA DEVANĀGARĪ & BALI			

NO.	DASAR UCAPAN	वर्ग Varga	व्यञ्जन -VYAÑJANA-KONSONAN							
			पञ्चवलिमुख Pañcavalimukha					अन्तःष्ठः Semi Vokal	उष्म Bunyi desis	Aspi rat
			Tajam		Lembut		Nasal			
१॥ 𑖀𑖡𑖣 1.	कण्ठ्य 𑖀𑖡𑖣 Gutturals	क 𑖀𑖡𑖣 ka	क 𑖀𑖡𑖣 ka	ख 𑖀𑖡𑖣 kha	ग 𑖀𑖡𑖣 ga	घ 𑖀𑖡𑖣 gha	ङ 𑖀𑖡𑖣 ṅa	-	-	-
२॥ 𑖀𑖡𑖣 2.	तलव्य 𑖀𑖡𑖣 Palatals	च 𑖀𑖡𑖣 ca	च 𑖀𑖡𑖣 ca	छ 𑖀𑖡𑖣 cha	ज 𑖀𑖡𑖣 ja	झ 𑖀𑖡𑖣 jha	ञ 𑖀𑖡𑖣 ña	य 𑖀𑖡𑖣 ya	श 𑖀𑖡𑖣 śa	-
३॥ 𑖀𑖡𑖣 1.	मूर्धन्य 𑖀𑖡𑖣 Linguals	ट 𑖀𑖡𑖣 ṭa	ट 𑖀𑖡𑖣 ṭa	ठ 𑖀𑖡𑖣 ṭha	ड 𑖀𑖡𑖣 ḍa	ढ 𑖀𑖡𑖣 ḍha	ण 𑖀𑖡𑖣 ṇa	र 𑖀𑖡𑖣 ra	ष 𑖀𑖡𑖣 ṣa	-
४॥ 𑖀𑖡𑖣 4.	दण्ट्य 𑖀𑖡𑖣 Dentals	त 𑖀𑖡𑖣 ta	त 𑖀𑖡𑖣 ta	थ 𑖀𑖡𑖣 tha	द 𑖀𑖡𑖣 da	ध 𑖀𑖡𑖣 dha	न 𑖀𑖡𑖣 na	ल 𑖀𑖡𑖣 la	स 𑖀𑖡𑖣 sa	-
५॥ 𑖀𑖡𑖣 5.	ओष्ठ्य 𑖀𑖡𑖣 Labials	प 𑖀𑖡𑖣 pa	प 𑖀𑖡𑖣 pa	फ 𑖀𑖡𑖣 pha	ब 𑖀𑖡𑖣 ba	भ 𑖀𑖡𑖣 bha	म 𑖀𑖡𑖣 ma	व 𑖀𑖡𑖣 va	-	ह 𑖀𑖡𑖣 ha

BELAJAR MEMBACA DAN MENULIS

ॐ स्वस्त्यस्तु OM SVASTYASTU

रामायन RĀMĀYANA

महाभारत MAHĀBHARĀTA

सुतसोम SUTASOMA

अर्जुन विवाह ARJUNA VIVĀHA

सरस्वती SARASVATĪ

ॐ सरस्वत्यै नमः

OM SARASVATYAI NAMAḤ

ॐ गणेशाय नमः

OM GAṆEŚĀYA NAMAḤ

उनिर्पेक्षितस् हिन्दु नैर्गैरि इगुस्ति बगुस् सुग्रिव देन्पसर् बलि॥

UIVERSITAS HINDU NEGERI I GUSTI BAGUS SUGRIWA DENPASAR BALI

BELAJAR MEMBACA DAN MENULIS

ॐ अविघ्नमस्तु नमो सिद्धम्

OM AVIGHNAMASTU NAMO SIDDHAM

ॐ नारायणाय नमः

OM NARĀYANĀYA NAMAḤ

OM ANOBHADRAḤ KṚTAVO YANTU VISVATAḤ

ॐ अनोभद्रः कृतवो यन्तु विस्वतः

GALUNGAN KUNINGAN गलुङन् कुनिङन्

I WAYAN इवयन् I MADE इमदे I NYOMAN इजोमन् I KETUT इर्केतुत्
NI NYOMAN नि जोमन्

तेओलोगि हिन्दु इन्दोनेसिअ

इद सङ्ख्याङ् विधि वस। त्रिमुर्थि ब्रह्म विष्णु इश्वरश्च। त्रिकोन उत्पत्ति स्थिति प्रलिनश्च अस्ति । त्रिपुरुष परमशिव सदाशिव शिवात्मश्च अस्ति ॥ देवत नवसङ्ग पूर्व इश्वर बज्र सक्ति उम वर्ण पुतिह् वहन गजः उमनिस् रिङ् पपुसुः भुत जङ्गितन् अक्षर स अस्ति । घ्नेय महेशोर दुप सक्ति लक्ष्मी वर्ण द्दु मयुर रिङ् पपरु भुत द्दु अक्षर न अस्ति । दक्षिन ब्रह्म गद सक्ति सरस्वती वर्ण रक्त वहन अङ्ग रिङ् हति भुत लङ्किर् अक्षर ब अस्ति । नैरिति रुद्र मोक्षल सक्ति समोधि वर्ण जिङ्ग वहन वृसभ रिङ् उसुस् भुत जिङ्ग अक्षर म अस्ति ।

पश्चिम महादेव नगपश सक्ति सछि वर्ण कुनिङ् वहन नग रिङ् उङ्गिलन्
भुत लम्भुकण्य अक्षर त अस्ति । वयभ्य सङ्कार अङ्कुस् सक्ति रोद्रि वर्ण
हिजौ रिङ् लिम्प भुत गदङ् अक्षर सि अस्ति । उत्तर विस्णु चक्र सक्ति
श्री वहन गरुड वर्ण कृष्ण रिङ् अम्पु भुत तरुण अक्षर अ अस्ति ।
ऐर्षण्य शंभु त्रिशुल सक्ति महादेवी वहन विल्मन वर्न बिरु रिङ् इनबन्
भुत बिरु अक्षर व अस्ति । मध्य शिवश्च पद्म सक्ति दुर्ग वर्ण पञ्चवर्ण
वहन लम्बु रिङ् तुम्पुकिङ्गति भुत तिगसक्ति अक्षर इ । य अस्ति ॥

ŚLOKA

WEDA & SUSASTRA WEDA

- ❖ Ajaran Agama Hindu mengalir dari Weda sampai pada Pustaka/Lontar di Indonesia
- ❖ Bait mantra Weda dan Susastra Weda disebut Śloka
- ❖ Weda baik Śruti dan Smṛti ditulis dalam bentuk syair puisi menggunakan Chanda.
- ❖ Weda dapat dipahami dengan pemahaman aksara dan bahasa Sanskerta serta bentuk chanda-nya.
- ❖ Dari canda śloka dalam mantra Weda mengalir wirama kakawin di Nusantara.
- ❖ Mantra Weda dibaca dengan dinyanyikan atau gītā, sesuai dengan chanda-nya.
- ❖ Agama Hindu India memiliki banyak irama gītā, satu dengan yang lain berbeda sesuai dengan sekte-nya, namun di Indonesia irama gītā disesuaikan dengan jenisnya, seperti : **Sekar alit : Geguritan (suara nantya); Sekar madya : Kidung (suara madya); dan Sekar agung : Palawakya & Kakawin (suara bungkahing jiwa), serta Śloka dengan suara angkus prana dan irama sruti.**
- ❖ Dengan demikian Agama Hindu Indonesia memiliki irama yang sama dan jelas dalam membaca kitab Susastra Weda.



ŚLOKA

- ❖ Ada dua istilah : ŚLOKA ...? dan ŚRUTI...?
- ❖ ŚLOKA & ŚRUTI → etimologi berasal dari akar kata 'śru' (kelas1,5.P) = mendengar.
- ❖ ŚRUTI ('ia mendengar' / wahyu (Weda Śruti)→ (apaurusya).
- ❖ ŚLOKA berkembang dari Veda Anuṣṭubh (Kale,1995:3).
- ❖ ŚLOKA berarti: bait, syair, himna, pujaan & pujian kpd Tuhan dan manifestasiNnya (Apte 2000:342).
- ❖ ŚLOKA memiliki : **metrum/chanda**, **guru-laghu**, **vṛtta-mātrā**
- ❖ **SUARA ŚLOKA**: Angkusprana (dipangkal lidah), Irama ŚRUTI
- ❖ **Pembacaan ŚLOKA dimulai dengan** : (1) irama pengawit; (2) irama pengenter; (3) irama pengumbang; (4) irama pemada, yaitu suatu jalinan irama yang bertautan (*nganti suara / enjambement*).

Chanda : ilmu yang mempelajari irama / metrum dalam susunan sastra Veda.
Chandasatra

CHĀNDA UTAMA DALAM CATUR VEDA ADA 7



1. GĀYATRĪ : 3 padas/baris;
8 suku kata dalam satu bait.
 $(8 + 8 + 8) = 24$

2. UṢṢNIḤ : 4 padas/baris; 7 suku kata dalam satu bait.
 $(7 + 7 + 7 + 7) / (8+8+12) = 28$

4. TRIṢṢTUBH : 4 padas/baris,
11 suku kata dalam satu bait
 $(11 + 11 + 11 + 11) = 44$

3. ANUṢṢTUBH : 4 padas/baris;
8 suku kata dalam satu bait
 $(8 + 8 + 8 + 8) = 32$ (puisi Sanskerta klasik)

5. JĀGATĪ : 4 padas/baris;
12 suku kata dalam satu bait
 $(12 + 12 + 12 + 12) = 48$

6. BR̥HATI : 4 pada/baris;
suku kata dalam satu bait.
 $(8 + 8 + 12 + 8) = 36$

7. PAṆKTI : 4 padas/baris (kadang-kadang 5 baris)
 $(8+8+8+8+8)$ suku kata dalam satu bait = 40

GURU-LAGHU & WṚTTA- MĀTRA ŚLOKA

SUMBER : Veda Prātiśākhya karya Rsi Gaṅgadaśa

सानुस्वारश्च दीर्घश्च विसर्गी च गुरुर्भवेत्।

वर्णः संयोग पूर्वश्च तथा पादान्तगोपि वा ॥

sānusvāraśca dīrghaśca visargī ca gururbhavet,
varṇaḥ saṁyoga pūrvaśca tathā pādāntagopi vā.

GURU

1. Suku kata dengan anusvara (ṁ & ṇ) dan visarga (ḥ).
2. Semua vokal dīrgha : ā (आ), ī (ई), ū (ऊ), ṛ (ऋ).
3. Vokal ganda : e (ए), ai (ऐ), o (ओ) & au (औ),
4. Vokal pendek yang diikuti oleh gugus konsonan, misal: tan, tar, pat, dan sebagainya
5. Suku kata pada akhir kalimat tiap baris dalam satu bait dapat dibaca guru

LAGHU

1. Semua vokal tunggal atau pendek: a (अ), i (इ), u (उ), ṛ (ऋ) & ḷ (ऌ).
2. Suku kata pada konsonan mahāprana : kha (ख), gha (घ), cha (छ), jha (झ), tha (थ), dha (ध), bha (भ), & pha (फ)

WṚTTA : jumlah bilangan suku kata (wanda) dalam setiap baris atau carik

MĀTRA : komposisi tata letak suara guru (panjang/berat) dan laghu (pendek/ringan) pada setiap suku kata dalam satu baris pada setiap bait sloka.



CARA MENGUCAPKAN BEBERAPA VOKAL DAN KONSONAN BAHASA SANSKERTA DALAM PEMBACAAN ŚLOKA



1. VOKAL :

1. ‘(:)ḥ dibaca “ah”,
2. ‘ṛ (ठ)’ dibaca “ri”,
3. ‘ḷa (ळ)’ dibaca “lla”.

2. KONSONAN KHUSUS:

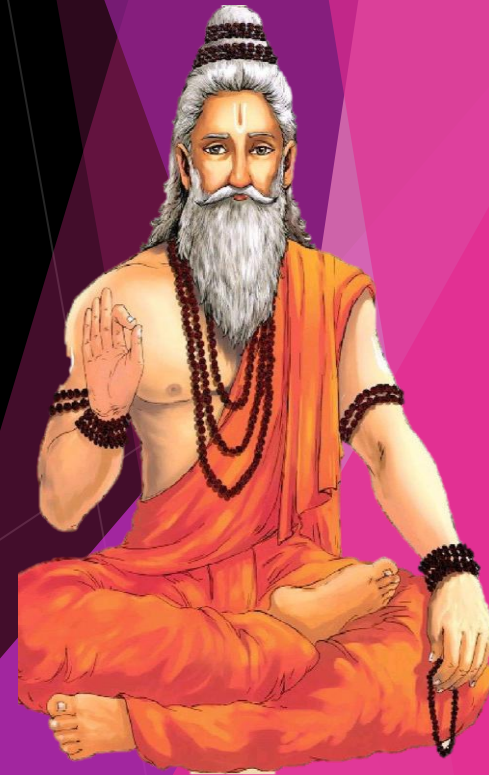
1. ‘ṇa(ण)’ dibaca “nga”;
2. ‘ñṇa(ण)’ dibaca “nya”;
3. ‘śa(श)’ dibaca “*syā*”,
4. ‘ṣa(ष)’ dibaca “*shā*”
5. ‘kṣa(क्ष)’ dibaca “*ksyā*”,
6. ‘va(व)’ dibaca “wa”.

3. KONSONAN MŪRDHANYA:

(ṭaṭ); ṭha(ठ); ḍa(ड); ḍha(ढ); &
ṇa(ण) Diucapkan seperti
konsonan Dental/Danti/Biasa (ta;
da; na)

4. KONSONAN MAHĀPRAṆA :

kha(ख); gha(घ); cha(छ); jha
(झ); tha(थ); dha(ध); pha(फ); &
bha(भ), Diucapkan dengan
hembusan ‘ha’ seperti “kha;
gha; cha; jha; tha; dha; pha;
bha”



१ इदमापः प्र वहत

1. idamāpah pra vahata

यत् किंच दुरितम् मयि।

yat kimca duritam mayi,

यद् वहम भिदु द्रोह

yad vahama bhidu droha

यद् व शेष उत्तनृतम्॥

yad va śepa utanṛtam.

(ऋग्वेद.१.२३.२२.छान्द अनुष्टुभ)

(R̥gveda.I.23.22.chānda anuṣṭubh).

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA ANUṢṬUBH



Terjemahannya:

Dosa apapun hamba perbuat,
kejahatan apapun hamba lakukan,
bila hamba telah berbohong atau
ingkar janji, Oh Dewa Air lemparkan
semua dosa itu dari hamba.

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA ANUṢṬUBH

१ ॐ..., आदित्यस्य परं ज्योति।

1. OM..., ādityasya param jyoti,
रक्ततेज नमोऽस्तु ते।

raktateja namo'stu te,
श्वेत पङ्कज मध्यस्थ।

śveta paṅkaja madhyastha,
भास्कराय नमोऽस्तु ते॥

bhāskarāya namo'stu te.

OM Hyang Widhi, sinar surya yang maha hebat, Engkau bersinar merah, hormat kepada-Mu, Engkau yang berada di tengah-tengah teratai putih, hormat pada-Mu pembuat sinar.

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA TRIṢṬUBH

२ इन्द्रं मित्रं वरुणमग्निमाहुर्।

2. **indram mitram** varunam **agnim ahur**,

अथो दिव्यः स सुपर्णो गरुत्मान् ।

atho divyaḥ sa **suparṇo garutman**,

एकं सद्विप्रा बहुधा वदन्ति।

ekam sad viprā bahudhā vadanti,

अग्निं यमं मातरिश्वानमाहुः ॥

agnim yamam mātariśvānam āhuḥ

Terjemahannya:

Mereka menyebut-Nya Indra,

Mitra, Varuṇa, Agni, dan Dia adalah

Garutmān kekal bersayap mulia.

Kepada Yang Maha Esa, para bijak

memberi banyak nama, mereka

menyebutnya Agni, Yama, dan

Mātariśvan.

(ऋग्वेद, १.१६४.४६ छान्द त्रिष्टुभ्)

(R̥gveda, 1.164.46 chānda triṣṭubh)

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA TRIṢṬUBH



Terjemahannya:

Oh Agni yang sangat kami muliakan, dengarkanlah nyanyian kami agar kami berhasil memperoleh kekayaan. Kami akan membuat persembahan yang lebih baik. Oh Dewa Langit dan semoga para Dewa yang dapat melindungi kami.

२ त्वम् नो अग्ने सन येधनानाम्

2. **Tvam no agne** sana **yedhanānām**

येशसं कारुं कृनुहि स्तवानः ।

yeśasaṁ kārūṁ kṛnuhi stavānaḥ,

ऋध्याम कर्मापसा नवेन

ṛdhyāma karmāpasā navena

देवैर्द्यवा पृथिवि प्रर्वतम् नः ॥

devairdyavā pṛthivi **prarvatam** naḥ.

(ऋग्वेद, १.३१.८ छान्द त्रिष्टुभ्)

(R̥gveda, 1.31.8 chānda triṣṭubh)

३ अग्निमीले पुरोहितं

3. agnimīle purohitam

यज्ञस्य देवमृत्विजम्।

yajñasya deva mṛtvijam,

होतारं रत्न धातमम्॥

hotāram ratna dhātamam.

(ऋग्वेद, १.१.१ छान्द गायत्री)

(Ṛgveda, I.1.1 chānda gāyatrī).

Chanda Gāyatrī diyakini sebagai chanda Veda yang paling halus, sakral, bagian dari Yoga dan himna meditasi saat matahari terbit. Gāyatrī membentuk sekitar 25% dari seluruh Ṛgveda.

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA GĀYATRĪ



Terjemahannya:

Kami memuja dewa Agni, sebagai Pandita yang utama, dewa penyelenggara upacara yajña, menganugrahkan dengan kemurahan hati pada para PemujaNya.

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA GĀYATRĪ



Terjemahannya:

Agni senantiasa dipuja pertama oleh para Rsi (orang bijaksana) dari masa dahulu dan sekarang, Ia adalah Dewa yang menjadi sumber inspirasi para Rsi (orang bijaksana) di segala jaman.

३ अग्निः पूर्वेभिर् ऋषिभिर्
3. agniḥ pūrvebhir ṛṣibhir
ईड्यो नूतनैर् उत।
īḍyo nūtanair uta,
स देवाम् एह वक्षति॥
sa devām eha vakṣati.

(ऋग्वेद, १.१. २ छान्द गायत्री)
(Ṛgveda, I.1.2 chānda gāyatrī).

४ य एक इद् विदयते

4. ya **eka id** vidayate

वसु मर्ताय दाशुषे।

vasu **martāya dāśuṣe,**

ईशानो अप्रतिष्कृत

īśāno apratiṣkuta

इन्द्रो अङ्ग ॥

indro aṅga.

(ऋग्वेद, १.८४.७. छान्द उष्णिः)

(R̥gveda, 1.84.7. chānda uṣṇih)

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA UṢṆIH



Terjemahannya:

Dia satu satunya yang memberikan kekayaan kepada manusia yang menghaturkan persembahan, Penguasa yang tak terkalahkan , adalan Indra, tak salah lagi.

५ यः पुष्पिनिश्च प्रस्वश्च धर्मः।

5. **Yah puṣpiniśca prasvaśca dharma,**
णाधि दाने व्यवनीर धारयः।

ṇādhi dāne vyavanīra dhārayah,
यश्चासमा अजनो विद्युतो दिव।

yaścāsamā ajano vidyuto diva
उरुरूर्वा अभितः सास्युक्थ्यः॥

ururūrvā abhitaḥ sās्यukthyah.

(ऋग्वेद, २. १३. ७ छान्द जगती)

(R̥gveda 2. 13.7 chānda jagatī)

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA JAGATĪ



Terjemahannya :

Engkau dengan hukum yang langgeng melimpahkan air kemana-mana dan menebar tanaman di ladang yang dapat berbunga dan berbuah. Engkau telah menciptakan halilintar yang dasyat di langit luas, yang meliputi ruang angkasa. Sepatutnyalah Engkau kami puja.

६ आ वो मक्षू तनाय कम्

6. ā vo makṣū tanāya kam

रुद्र अवो वृणीमहे।

rudra avo vṛṇīmahe,

गन्ता नूनम् नोऽवसा यथा

gantā nūnam no'vasā yathā

पुरेत्ता कन्वय बिभ्युषे ॥

purettā kanvaya bibhyuṣe.

(ऋग्वेद, १.३९.७. छान्द बृहति)

(R̥gveda, 1.39.7. chānda br̥hati)

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA BR̥HATI



Terjemahannya:

Oh Rudra mohon bantuanMu segera dalam melaksanakan pekerjaan kami, Tolonglah kami seperti sediakala, demikian pula saat ini untuk Kanwa.

७ निरिन्द्र भूम्या अधि

7. nirindra bhūmyā adhi

वृत्रं जघन्थ निर्दिवः।

vr̥tram jaghanta nirdivaḥ,

सृजा मरुत्वतीरव जीवधन्या

sr̥jā marutvatīrava jīvadhanyā

इमा अपोऽर्चन्ननु स्वराज्यम्॥

imā apo'rcannanu svarājyam.

(ऋग्वेद, १.८०.४. छान्द पङ्क्तिः)

(R̥gveda, 1.80.4. chānda pañktiḥ)

CONTOH ŚLOKA CHĀNDA & PAÑKTIḥ



Terjemahannya:

Engkau hancurkan Vritra di bumi, di langit, Oh Indra robohkan dia, Agar air yang menyuburkan hidup mengalir, diantar oleh Marut, demi memuliakan kekuasaanMu.

SIMPULAN

- ❖ Ślokasyair mantra veda śruti & smṛti dinyanyikan dengan irama śruti.
- ❖ Śloka adalah nyanyian pujaan & pujian kepada Tuhan dan manifestasi-nya, serta leluhur.
- ❖ Sloka merupakan doa pencurahan bhakti untuk memuji keagungan, kemahakuasaan tuhan dan manifestasi-nya.
- ❖ Śloka adalah ayat-ayat mantra veda śruti & smṛti dapat menuntun kesucian pikiran, perkataan, perbuatan umat hindu, (*satyam, sivam, sundaram*).





PUPUT

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॐ

ॐ श्रीगणेशाय नमः ॥

OM ŚĀNTIḤ ŚĀNTIḤ ŚĀNTIḤ OM